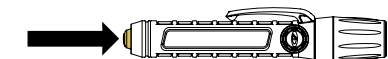
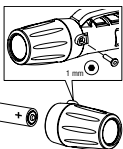


Instructions



FL-45 Ex Intrinsically Safe Flashlight 45 Light Output



2 x AAA ALKALINE (LR03)
ENERGIZER E92
DURACELL MN2400
PANASONIC LR03
RAYOVAC LR03

Certifications

UL USA: E336598 • Class I Div 1 and 2 Group ABCD
• Class II Div 1 and 2 Group EFG • Class III T5 IP67

II G Ex ia IIC T5 Ga • I M1 Ex ia I Ma
Ta = -20 °C to +40 °C • DEMKO 18 ATEX 2024X
Ex ia IIC T5 Ga, Ex ia I Ma • IECEx UL 18.0021X

CE 0344 UL 913, Eighth • CSA C22.2 No. 157-92, 2016 • EN 60079-0: 2012+A11:2013 • EN 60079-11: Reaffirmed 2012 • IEC 60079-0: Sixth • IEC 60079-11: Sixth • EN 50303:2000

CE EU DECLARATION OF CONFORMITY

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of Fluke Corporation. Fluke Corporation hereby declares this product conforms to the following EU directives and harmonized standards:

Directive 2011/65/EU, RoHS • Directive 2014/30/EU, Electromagnetic Compatibility (EMC) • Directive 2014/34/EU, Explosive Atmospheres (ATEX)

Standards Used: **EN 50581:2012** Restriction of the use of hazardous substances • **EN 55015:2013+A1:2015** Radio Disturbance of electrical lighting and similar equipment • **EN 61547:2009** Equipment for general lighting purposes – EMC immunity requirements • **EN 60079-0:2012+A11:2013** Explosive Atmospheres – Part 0: Equipment – General Requirements • **EN 60079-11:2012** Explosive Atmospheres – Part 11: Equipment protection by intrinsic safety "i" • **EN 50303:2000** Group I, Category M1 equipment intended to remain functional in atmospheres endangered by fire/damp and/or coal dust

Notified Body for Explosive Environment Certification: EU-Type Examination Certificate Number: DEMKO 18 ATEX 2014X

OEM ATEX Production Quality Assurance Notification: SIRA Notification No: SIRA 15 ATEX M703 • Sira Certification Service – Unit 6, Hawarden Industrial Park, Hawarden, Deeside, DH5 3US, UK

signed: *Thomas A. Smith* Product Compliance Manager
Fluke Corporation 2018/09/20

PN 4984811 June 2018
© 2018 Fluke Corporation. All rights reserved.
Specifications are subject to change without notice.
All product names are trademarks of their respective companies.

Introduction

The FL-45 Ex (the Product) is a pocket size intrinsically safe flashlight for use in Ex Hazardous locations. The Product supports a single light output mode. The Product includes a clip to attach the Product to a pocket or belt and a built-in gas release vent.

Safety Information

Warning

- To prevent possible fire, explosion, or personal injury:
 - Read all safety information before you use the Product.
 - Keep instructions for reference.
 - Do not open the Product while in an Ex hazardous area.
 - Replace batteries only in non-hazardous areas.
 - Do not take spare batteries into Ex hazardous areas.
 - Use only type-approved (alkaline) batteries in the Product.
 - See the section for a list of approved batteries.
 - Change all (alkaline) batteries at the same time. All replacements must be of the same brand, type, and age.
 - Remove the batteries if the Product is not used for an extended period of time.
 - Make sure the screws are tightened securely after battery replacement.
 - Do not alter the Product and use only as specified, or the protection supplied by the Product can be compromised.
 - Do not substitute components. Substitution of components can impair intrinsic safety.
 - Do not point the light at the eyes of persons or animals.

Symbol	Description
	WARNING. RISK OF DANGER.
	Consult user documentation.
	On/Off
	Certified by Underwriters Laboratories to North American safety standards.
	Conforms to European Union directives.
	Conforms to the European Explosive Atmospheres (ATEX) directive.
	Conforms to relevant South Korean EMC Standards.
	This product complies with the WEEE Directive marking requirements. The affixed label indicates that you must not discard this electrical/electronic product in domestic household waste. Product Category: With reference to the equipment types in the WEEE Directive Annex I, this product is classed as category 9 "Monitoring and Control Instrumentation" product. Do not dispose of this product as unsorted municipal waste.

Safety Specifications

Power Requirements 2 x AAA, 1.5 V, LR03 see
Operating Temperature..... -20 °C to 40 °C
Storage Temperature -20 °C to 70 °C
Light Source LED
Light Output 45 lumens
Run Time 20 hours

Electromagnetic Compatibility (EMC)

Korea (KCC) EN5015:2013 and EN 61547:2009

Equipment meets requirements for industrial electromagnetic wave equipment and the seller or user should take notice of it. This equipment is intended for use in business environments and not to be used in homes.

LIMITED WARRANTY AND LIMITATION OF LIABILITY

This Fluke product will be free from defects in material and workmanship for one year from the date of purchase. This warranty does not cover fuses, disposable batteries, or damage from accident, neglect, misuse, alteration, contamination, or abnormal conditions of operation or handling. Resellers are not authorized to extend any other warranty on Fluke's behalf. To obtain service during the warranty period, contact your nearest Fluke authorized service center to obtain return authorization information, then send the product to that Service Center with a description of the problem.

THIS WARRANTY IS YOUR ONLY REMEDY. NO OTHER WARRANTIES, SUCH AS FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSED OR IMPLIED. FLUKE IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LOSSES, ARISING FROM ANY CAUSE OR THEORY. Since some states or countries do not allow the exclusion or limitation of an implied warranty or of incidental or consequential damages, this limitation of liability may not apply to you.
11/99

(French)

Instructions

Introduction

La FL-45 Ex (le Produit) est une lampe torche compacte à sécurité intrinsèque destinée à être utilisée dans les zones dangereuses classées EX. Le Produit prend en charge un seul mode de sortie lumineuse. Le Produit comprend un clip pour l'attacher à une poche ou à une ceinture et un événement à dégagement de gaz intégré.

Consignes de sécurité

Avertissement

- Pour éviter tout risque d'incendie, d'explosion ou de blessure :
 - Lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.
 - Conservé ces instructions pour référence.
 - Ne pas ouvrir le produit pendant l'intervention en zone dangereuse classée Ex.
 - Remplacer les piles uniquement dans un lieu sûr.
 - Ne pas mettre les piles de recharge dans les zones dangereuses classées Ex.
 - N'utiliser que les types de piles (alkalines) certifiés pour le Produit. Reportez-vous à la partie pour connaître la liste des piles homologuées.
 - Remplacer toutes les piles (alkalines) en même temps. Les piles de recharge doivent être de la même marque, du même type et avoir la même ancienneté.
 - Retirer les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
 - Assurez-vous que les vis sont bien serrées après le remplacement de la pile.
 - Ne pas modifier cet appareil et ne l'utiliser que pour l'usage prévu, sans quoi la protection garantie par cet appareil pourrait être altérée.
 - Ne pas remplacer les composants. Le remplacement de composants peut compromettre la sécurité intrinsèque.
 - Ne pas viser les yeux d'une personne ou d'un animal avec la lumière.

- SECURITE INTRINSEQUE:**
 - AVERTISSEMENT: LA SUBSTITUTION DE COMPOSANTS PEUT COMPROMETTRE LA SECURITE INTRINSEQUE.
 - AVERTISSEMENT: AFIN DE PREVENIR L'INFLAMMATION D'ATMOSPHERES DANGEREUSES, NE CHANGER LES BATTERIES QUE DANS DES EMBLEMES DESIGNES NON DANGEREUX.

Symbole	Description
	AVERTISSEMENT, DANGER.
	Consulter la documentation utilisateur.
	Marche/Arrêt
	Certifié conforme aux normes de sécurité en vigueur en Amérique du Nord par Underwriters Laboratories.
	Conforme aux directives de l'Union européenne.
	Conforme à la politique européenne de risques liés aux atmosphères explosives (directive ATEX).
	Conforme aux normes CEM sud-coréennes.
	Cet appareil est conforme aux normes de marquage de la directive DEEE. La présence de cette étiquette indique que cet appareil électrique/électronique ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Catégorie de DEEE: Cet appareil est classé parmi les « instruments de surveillance et de contrôle » de catégorie 9 en référence aux types d'équipements mentionnés dans l'Annexe I de la directive DEEE. Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers non triés.

Spécifications de sécurité

Alimentation 2 piles AAA, 1,5 V, LR03 voir
Température de fonctionnement..... -20 °C à 40 °C
Température de stockage -20 °C à 70 °C
Source lumineuse LED
Sortie lumineuse 45 lumens
Autonomie 20 heures

Compatibilité électromagnétique (CEM)

Corée (KCC) EN5015:2013 and EN 61547:2009

Cet appareil est conforme aux exigences des équipements générateurs d'ondes électromagnétiques industriels, et le vendeur ou l'utilisateur doit en tenir compte. Cet équipement est destiné à l'utilisation dans des environnements professionnels et non à domicile.

LIMITES DE GARANTIE ET DE RESPONSABILITÉ

La société Fluke garantit l'absence de vices de matériaux et de fabrication de ses produits dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pendant une période d'un an à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique pas aux fusibles, aux piles jetables ni à tout produit mal utilisé, modifié, contaminé, négligé ou endommagé par accident ou soumis à des conditions anormales d'utilisation et de manipulation. Les distributeurs agréés par Fluke ne sont pas autorisés à appliquer une garantie plus étendue au nom de Fluke. Pour bénéficier de la garantie, mettez-vous en rapport avec le Centre de service agréé Fluke le plus proche pour recevoir les références d'autorisation de renvoi, puis envoyez l'appareil, accompagné d'une description du problème.

LA PRESENTE GARANTIE EST LE SEUL RECOURS EXCLUSIF ET TIENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUANT A L'APTITUDE DU PRODUIT A ETRE COMMERCIALISE OU APPLIQUE A UNE FIN OU A UN USAGE DETERMINE. FLUKE NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, INDIRECT, ACCIDENTEL OU CONSECUTIF, NI D'AUCUN DEGATS OU PERTES DE DONNEES, SUR UNE BASE CONTRACTUELLE, EXTRA-CONTRACTUELLE OU AUTRE. Etant donné que certains pays ou états n'admettent pas les limitations d'une condition de garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation de dégâts accidentels ou consécutifs, il se peut que les limitations et les exclusions de cette garantie ne s'appliquent pas à chaque acheteur.
11/99

(Italian)

Istruzioni

Introduzione

FL-45 Ex (il Prodotto) è una torcia elettrica tascabile a sicurezza intrinseca per l'uso in aree a rischio di esplosione. Il Prodotto supporta un'unica modalità di emissione luminosa. Include una clip per il fissaggio a una tasca o a una cintura e dispone di una valvola di sfogo per gas.

Informazioni sulla sicurezza

Avvertenza

- Per evitare possibili incendi, esplosioni o lesioni personali:
 - Prima di utilizzare il prodotto, leggere tutte le informazioni sulla sicurezza.
 - Conservare le istruzioni per poterle consultare in futuro.
 - Non aprire il prodotto se ci si trova in aree a rischio di esplosione.
 - Sostituire le batterie solo in aree non pericolose.
 - Non portare batterie di ricambio all'interno di aree a rischio di esplosione.
 - Utilizzare nel Prodotto solo batterie (alkaline) approvate. Consultare la sezione per l'elenco delle batterie approvate.
 - Sostituire tutte le batterie (alkaline) contemporaneamente. Tutte le batterie di ricambio devono essere dello stesso marchio e tipo e avere la stessa data di produzione.
 - Rimuovere le batterie se il prodotto non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato.
 - Assicurarsi che le viti siano serrate saldamente dopo la sostituzione della batteria.
 - Non alterare il Prodotto e utilizzarlo solo come indicato. In caso contrario, potrebbe venir meno la protezione da esso fornita.
 - Non sostituire i componenti. La sostituzione dei componenti può compromettere la sicurezza intrinseca del Prodotto.
 - Non puntare la luce sugli occhi di persone o animali.

Simbolo	Descrizione
	AVVERTENZA, PERICOLO.
	Consultare la documentazione utente.
	Accensione/spengimento
	Certificato da Underwriters Laboratories in base alle norme di sicurezza vigenti nell'America settentrionale.
	Conforme alle direttive dell'Unione Europea.
	Conforme alla direttiva europea ATEX (Atmosphères Explosibles).
	Conforme agli standard EMC della Corea del Sud pertinenti.
	Questo prodotto è conforme ai requisiti della direttiva RAEE. Il simbolo apposto indica che non si deve gettare questo prodotto elettrico o elettronico in un contenitore per rifiuti domestici. Categoria del prodotto: con riferimento ai tipi di apparecchiatura contenuti nella Direttiva RAEE Allegato I, il prodotto è classificato nella categoria 9 "Strumentazione di monitoraggio e controllo". Non smaltire questo prodotto assieme ad altri rifiuti solidi non differenziati.

Specifiche di sicurezza

Requisiti di alimentazione 2 batterie AAA da 1,5 V (LR03) consultare la sezione
Temperatura di esercizio da -20 °C a 40 °C
Temperatura di immagazzinaggio da -20 °C a 70 °C
Sorgente luminosa LED
Emissione luminosa 45 lumens
Autonomia 20 ore

Compatibilità elettromagnetica (EMC)

Corea (KCC) EN5015:2013 and EN 61547:2009

Questo apparecchio soddisfa i requisiti per apparecchiatura industriale a onde elettromagnetiche e il venditore o l'utente deve prendere nota. Questo apparecchio è destinato all'uso in ambienti aziendali e non deve essere usato in abitazioni private.

GARANZIA LIMITATA E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Si garantisce che questo prodotto Fluke sarà esente da difetti di materiale e lavorazione per un anno a decorrere dalla data di acquisto. La garanzia non copre fusibili, batterie usa e getta o i danni dovuti a incidenti, negligenza, uso improprio, alterazione, contaminazione o condizioni anormali di funzionamento o manipolazione. I rivenditori non sono autorizzati a offrire nessun'altra garanzia a nome di Fluke. Per richiedere assistenza durante il periodo di garanzia e ottenere informazioni per l'autorizzazione alla resa del prodotto, contattare il più vicino centro autorizzato di assistenza Fluke designato sul sito web. Questa garanzia è valida solo per il prodotto. QUESTA GARANZIA È L'UNICO RIMEDIO A DISPOSIZIONE DELL'ACQUIRENTE. NON VIENE OFFERTA, NE ESPRESSAMENTE NE IMPLICITAMENTE, NESSUN'ALTRA GARANZIA, COME AD ESEMPIO L'IDONEITÀ A UNO SCOPO

PARTICOLARE. FLUKE NON SARÀ RESPONSABILE DI DANNI O PERDITE SPECIALI, INDIRETTI O ACCIDENTALI, DERIVANTI DA QUALUNQUE CAUSA O TEORIA. Poiché in alcuni Paesi non sono ammesse esclusioni o limitazioni di garanzia implicite o di danni accidentali o indiretti, è possibile che questa limitazione di responsabilità non si applichi all'acquirente.
11/99

(German)

Anweisungen

Einführung

Die FL-45 Ex (das Produkt) ist eine eigensichere Taschenlampe für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen. Das Produkt unterstützt einen Lichtstrommodus. Das Produkt verfügt über einen Clip zum Befestigen des Geräts an einer Tasche oder einem Gürtel sowie über eine integrierte Gasauslassöffnung.

Sicherheitsinformationen

Warning

- So vermeiden Sie Brände, Explosionen oder Verletzungen:
 - Vor Inbetriebnahme des Geräts alle Sicherheitsinformationen lesen.
 - Anleitungen aufbewahren.
 - Das Gerät darf innerhalb des explosionsgefährdeten Bereichs nicht geöffnet werden.
 - Batterien dürfen nur in nicht explosionsgefährdeten Bereichen ausgetauscht werden.
 - Das Mitführen von zusätzlichen Batterien ist im explosionsgefährdeten Bereich nicht zulässig.
 - Es dürfen nur typgeprüfte (Alkali-) Batterien eingesetzt werden. Eine Liste der zugelassenen Batterien finden Sie im Abschnitt.
 - Alle (Alkali-) Batterien sind gleichzeitig auszutauschen. Alle Ersatzteile müssen gleich in Bezug auf Marke, Art und Alter sein.
 - Die Batterien müssen herausgenommen werden, wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
 - Es muss sichergestellt werden, dass die Schrauben nach Austausch der Batterien fest angezogen sind.
 - Das Produkt darf nicht verändert und nur gemäß Spezifikation verwendet werden, da andernfalls der vom Produkt gebotene Schutz nicht gewährleistet werden kann.
 - Komponenten dürfen nicht ausgetauscht werden. Der Austausch von Komponenten kann die Eigensicherheit beeinträchtigen.
 - Das Licht darf nicht auf die Augen von Personen oder Tieren gerichtet werden.

Symbol	Beschreibung
	WARNUNG, GEFAHR.
	Benutzerdokumentation beachten.
	Ein/Aus
	Zertifiziert von Underwriters Laboratories nach den nordamerikanischen Standards der Sicherheitstechnik.
	Entspricht den Richtlinien der Europäischen Union.
	Entspricht der Verordnung explosionsfähiger Atmosphären (ATEX-Richtlinie).
	Entspricht den relevanten südkoreanischen EMV-Normen.
	Dieses Produkt entspricht den Kennzeichnungsvorschriften der WEEE-Richtlinie. Das angebrachte Etikett weist darauf hin, dass dieses elektrische/elektronische Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Produktkategorie: In Bezug auf die Gerätetypen in Anhang I der WEEE-Richtlinie ist dieses Produkt als Gerät der Kategorie 9 „Überwachungs- und Kontrollinstrument“, klassifiziert. Dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

Sicherheitspezifikationen

Stromversorgung 2 x AAA, 1,5 V, LR03 siehe
Betriebstemperatur -20 °C bis +40 °C
Lagertemperatur -20 °C bis +70 °C
Lichtquelle LED
Lichtstrom 45 Lumens
Betriebszeit 20 Stunden
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
Korea (KCC) EN5015:2013 and EN 61547:2009

Die Ausdrück erfüllt die Anforderungen an mit elektromagnetischen Wellen arbeitende Geräte für industrielle Umgebungen. Dies ist vom Verkäufer oder Anwender zu beachten. Dieses Gerät ist für den Betrieb in gewerblichen Umgebungen ausgelegt und darf nicht in Wohngebungen verwendet werden.

BEFRISTETE GARANTIEBESTIMMUNGEN UND HAFTUNGSSCHRÄNKUNG

Fluke gewährleistet, dass dieses Produkt für die Dauer von einem Jahr ab dem Kaufdatum frei von Material- und Fertigungsdefekten bleibt. Diese Garantie gilt nicht für Sicherungen, Einwegbatterien oder Schäden durch Unfälle, Vernachlässigung, Missbrauch, Modifikation, Verunreinigung oder abnormale Betriebsbedingungen oder unsachgemäße Handhabung. Die Verkaufsstellen sind nicht dazu berechtigt, diese Gewährleistung im Namen von Fluke zu erweitern. Um während des Garantiezeitraums Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an das nächstgelegene von Fluke autorisierte Servicezentrum, um Rücknahmeanforderungen zu erhalten, und senden Sie dann das Produkt mit einer Beschreibung des Problems an dieses Servicezentrum. DIESE GEWÄHRLEISTUNG STELLT DEN EINZIGEN UND ALLEINIGEN RECHTSANSPRUCH AUF SCHÄDENERSATZ DAR. ES WERDEN KEINE ANDEREN GARANTIEEN, Z. B. BEZUGEN FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, IMPLIZIERTER ODER AUSDRÜCKLICHER ART ABGEGEBEN. FLUKE ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR SPEZIELLE, INDIREKTE, NEBEN- ODER FOLGESCHÄ-

Ohjeet

Johdanto

FL-45 Ex (tuote) on luonnostaan vaaraton taskulamppu, joka on tarkoitettu käytettäväksi räjähdysvaarallisissa tiloissa. Tuote tukee yhtä valoa antoliata. Tuotteessa on kiinnike, jolla tuotteen voi kiinnittää taskuun tai vyöhön, ja sisäisen kaasunpoistiventtiliä.

Turvaohjeet

⚠ Varoitus

Tulipalon, räjähdysten tai henkilövahinkojen estäminen:

- Lue kaikki turvaohjeet ennen tuotteen käyttöä.
- Säilytä ohjeet myöhempäa käyttöä varten.
- Älä avaa tuotetta räjähdysvaarallisella alueella.
- Vaihda paristot vaarallisten alueiden ulkopuolella.
- Älä vie varaparistoja räjähdysvaarallisella alueella.
- Käytä ainoastaan tuotteelle hyväksytyjyä (alkali)paristoja. Tarkista hyväksytyt paristot kohdasta 🔧.
- Vaihda kaikki (alkali)paristot samalla kertaa. Kaikkien vaihtoparistojen on oltava samaa merkkiä, tyyppiä ja yhtä vanhoja.
- Poista paristot, jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Varmistä, että ruuvit kiristetään tuikasti paristojen vahdon jälkeen.
- Käytä laitetta vain määritellyllä tavalla äläkä tee siihen muutoksia, muuten laitteen turvaominaisuudet voivat heiketä.
- Älä vaihda osia. Osien vaihtaminen voi vaikuttaa heitallisesti tuotteen luonnostaan vaarattomaan rakenteeseen.
- Älä osoita valoa ihmisten tai eläinten silmiin.

Symboli	Kuvaus
⚠	VAROITUS. VAARA.
📖	Lue käyttöopas.
🔋	Virta päällä/pois
🇺🇸	Underwriters Laboratoriesin hyväksymä Pohjois-Amerikan turvallisuusstandardien mukaisesti.
€	Vastaa EU:n direktiivejä.
⚡	Räjähdysvaarallisia tiloja koskevan Euroopan ATEX-direktiivin mukainen.
🇰🇷	Etelä-Korean asiaankuuluvien EMC-standardien mukainen.
📜	Tämä tuote noudattaa WEEE-direktiivin merkintävaatimuksia. Kiinnitetty etiketti osoittaa, että tätä sähkö-/elektroniikkalaitetta ei saa hävittää kotitalousjätteissä. Tuoteluokka: Vitatuen WEEE-direktiivin liitteessä I mainittuihin laitteisiin, tämä tuote on luokiteltu luokan 9 ”Tarkkailu- ja ohjauslaitteet” -tuotteeksi. Tätä tuotetta ei saa hävittää lajittelemattomissa yhdyskuntajätteissä.

Turvallisuusetiketyt

Tehovaatimukset.....	2 x AAA, 1,5 V, LR03 katso 🔧
Käyttölämpötila	−20... 40 °C
Säilytyslämpötila.....	−20... 70 °C
Valolähde	LED
Valovirta	45 luumenia
Käyttöaika	20 tuntia
Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC)	

Korea (KCC) EN55015:2013 and EN 61547:2009

Laitte täyttää teollisen sähkömagneettisissa aaltoja säteilevän laitteiston vaatimukset, ja myyjän tai käyttäjän on otettava se huomioon. Tämä laitteisto on tarkoitettu käytettäväksi liiketoimintaympäristöissä. Sitä ei saa käyttää kotitalouksissa.

RAJOITETTU TAKUU JA VASTUUNRAJOITUS

Valmistaja takaa yhden vuoden ajaksi ostopäivästä, että tässä Fluke-tuotteessa ei ole materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata sulakekkeitä, akkuja/paristoja tai onnettomuudesta, väärinkäytöstä, laiminyönististä, muutoksista, ikaantumisesta tai epätavallisista käyttö- tai käsittelyoloista aiheutueneita vaurioita. Jälleenmyyjillä ei ole oikeutta laajentaa takuuta Fluken puolesta. Jos tuote vahinkoa takuuuoltua, otia yhteyttä lähimpään Flukun valtuutettuun huoltokeskukseen saadakseen takuu-palvelukseen tarvittavat tiedot ja lähettää sitten tuote kyseiseen huoltokeskukseen ja toimii mukana ongelman kanssa.

TÄMÄ TAKUU ON OSTAJAN AINOA KORVAUSVAATIMUS. FLUKE EI ANNA MITÄÄN TAKUUTA ILMANSTA TAI KONKLUUDENTTISIA TAKUUTA, KUTEN TAKUUTA SOVELLUVUUDESTA TIETTYYN TARKKOITUKSEEN. FLUKE EI OLE KORVAUS-VELVOLLIUNEN MISTÄÄN ERITYISISTÄ, EPÄSUORISTA, SATUNNAISISTA TAI SEURANNAISISTA VAHINGOISTA TAI TAPPOISTA. PERUSTUVAITPA NE MIHIN TAHANSA SYHYTYN TAI TEORIAAN. Jossain maissa konkurdenttisten takuiden tai satunnaisten tai seuraamusveltelisten vahinkojen korvausvelvollisuuden rajoittamen tai epäpäämien ei ole sallittua, joten vastuun rajoitus ei välttämättä koske Sinua. 11/99

Anvisningar

Introduktion

FL-45 Ex (produkten) är en egensäker ficklampa i fickformat som kan användas på explosionsfariga platser. Produkten har ett läge för ljusflöde. Produkten levereras med en klämma för att fästa produkten utan en ficka eller ett bälte och har en inbyggd gasutsläppsventil.

Säkerhetsinformation

- ⚠ **Varning**

Gör så här för att minska risken för brand, explosion och personskador:

- Läs säkerhetsinformationen innan du använder produkten.
- Spara instruktionerna.
- Öppna inte produkten i ett explosionsfarligt område.
- Byt endast batterier i ofarliga områden.
- Ta inte med reservbatterier till explosionsfarliga områden.
- Använd endast tygodkända (alkaliska) batterier i produkten. En lista över godkända batterier finns i avsnitt 🔧.
- Byt ut alla (alkaliska) batterier samtidigt. Älla nya batterier måste vara av samma märke, typ och ålder.
- Ta ut batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid.
- Se till att skruvarna sitter åt ordentligt efter batteribytet.
- Gör inga ändringar på produkten och använd den endast som angivet, annars kan produktskyddet förstöras.
- Byt inte ut några komponenter. Byte av komponenter kan försämma egensäkerheten.
- Rikta inte ljuskäglan mot ögonen på människor eller djur.

Symbol	Beskrivning
⚠	VARNING. RISK FÖR FARA.
📖	Läs användardokumentationen.
🔋	På/Äv
🇺🇸	Certifierad av Underwriters Laboratories enligt nordamerikanska säkerhetsstandarder.
€	Uppfyller direktiven för Europeiska unionen.
⚡	Överensstämmer med EU-direktivt om explosionsfarliga omgivningar (ATEX).
🇰🇷	Uppfyller relevanta sydkoreanska EMC-standarder.
📜	Denna produkt uppfyller märkningskraven enligt WEEE-direktivet. Märkningsetiketten anger att du inte får kassera denna elektriska/elektroniska produkt tillsammans med vanliga hushållsoppor. Produktkategor : Med hänvisning till utrustningstyperna i WEEE Directive Annex I, är denna produkt klassad som produkt av typen kategori 9 "Monitoring and Control Instrumentation" (Instrument för övervakning och styrning). Kassera inte denna produkt tillsammans med osorterade, vanliga sopor.

Säkerhetsspecifikationer

Ström-försörjningskrav.....	2 x AAA, 1,5 V, LR03 se 🔧
Användningstemperatur	−20 °C till 40 °C
Förvaringstemperatur	−20 °C till 70 °C
Ljuskälla	LED
Ljusflöde	45 lumen
Drifttid	20 timmar
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)	
Korea (KCC)	EN55015:2013 and EN 61547:2009

Den här produkten uppfyller kraven för industriell utrustning som klassar elektromagnetiska vågor och säjaren eller användaren ska vara uppmärksam på det. Denna utrustning är avsedd för användning i företagsmiljö och inte för hushållbruk.

BEGRÄNSAD GARANTI OCH ANSVARSBEGRÄNSNING

Denna Fluke-produkt garanteras vara fri från felaktigheter i material och utförande i ett år från inköpsdatum. Denna garanti innefattar inte skador och engångsbatterier, och inte heller skador som uppkommer som en följd av olyckschanser, försurmelse, felaktig användning, åndring, nedsmutsning eller onormala förhållanden eller onormal hantering. Ändringsjägere har ej rätt att lämna några ytterligare garantier ä Flukes vägar. För att få garantisevna kontaktar du närmaste Fluke-auktionserade serviceverkstad för reparationstillnad och skickar sedan produkten till serviceverkstaden ifråga med en beskrivning av de problem som föreligger. DENNA GARANTI ÖGDR DIN ENDE GOTTGÖRELSE. INGA ANDRA GARANTIER, EXEMPELVIS MED AVSEENDE PÅ LÄMPLIGHET FÖR EN VISS ANVÄNDNING, ÄR UTTRYCKTA ELLER UNDERFÖRSTÄDDA. FLUKE ÄR EJ ANSVARIG FÖR NÅGRA SPECIELLA SKADOR, INDIREKTA SKADOR, ÖFÖR-UTSÄDDA SKADOR ELLER FÖLJSKADOR ELLER FÖRLUSTER. ÖMSSETT OM DE INTRÄFFAR PÅ GRUND AV GARANTIBRÖTT ELLER OM DE BASERAS PÅ KONTRAKT. På vissa platser är det inte tillåtet att okkludera eller begränsa något i en underfördad garanti, vilket innebär att denna ansvarsbegränsning kanske inte gäller dig. 11/99

지침

개요

FL-45 Ex(제품명)은 위험한 장소에서 사용하기위한 경량 및 내재적으로 안전한 손전등입니다. 이 제품은 단일 광출력 모드를 지원합니다. 제품에는 제품이 주머니나 벨트 및 내장형 가스 배출 환기구에 부착할 수 있는 클립이 포함되어 있습니다.

안전 정보

⚠ 경고

화재, 폭발 또는 신체적 상해를 예방하려면:

- 제품을 사용하기 전에 안전 정보 전문을 읽으십시오.
- Spapa instruktionerna.
- Öppna inte produkten i ett explosionsfarligt område.
- Byt endast batterier i ofarliga områden.
- Ta inte med reservbatterier till explosionsfarliga områden.
- Använd endast tygodkända (alkaliska) batterier i produkten. En lista över godkända batterier finns i avsnitt 🔧.
- Byt ut alla (alkaliska) batterier samtidigt. Älla nya batterier måste vara av samma märke, typ och ålder.
- Ta ut batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid.
- Se till att skruvarna sitter åt ordentligt efter batteribytet.
- Gör inga ändringar på produkten och använd den endast som angivet, annars kan produktskyddet förstöras.
- Byt inte ut några komponenter. Byte av komponenter kan försämma egensäkerheten.
- Rikta inte ljuskäglan mot ögonen på människor eller djur.

기호	설명
⚠	경고 위험
📖	사용자 문서 참고.
🔋	켜기/끄기
🇺🇸	북아메리카 안전 표준에 대한 Underwriters Laboratories 인증.
€	유럽 연합 규정을 준수합니다.
⚡	유럽 폭발성 환경(ATEX, European Explosive Atmospheres) 요구 사항을 준수합니다.
🇰🇷	관련 한국 EMC 표준을 준수합니다.
📜	이 제품은 WEEE Directive 표시 요구 사항을 준수합니다. 부착된 레이블에 이 전기/전자 제품을 가정용 생활 폐기물로 처리해서는 안 된다고 명시되어 있습니다. 제품 분류: WEEE Directive Annex I의 장비 유형에 따라 이 제품은 범주 9 "모니터링 및 제어 계측" 제품으로 분류됩니다. 이 제품은 범주되지 않은 폐기물로 처리하면 안 됩니다.

안전 사항

전원 요구 사항 ...	2 x AAA, 1.5V, LR03 🔧 참조
작동 온도	−20°C~40°C
보관 온도	−20°C~70°C
광원	LED
광출력	45루멘
실행 시간	20시간
전자기파 적합성(EMC)	
Korea(KCC).....	EN55015:2013 and EN 61547:2009

장비는 산업 전자파 장비의 요구 조건을 충족하며 판매 조는 사용자는 이에 주의해야 합니다. 본 장비는 기업 환경 용도이며 가정에서는 사용할 수 없습니다.

이 Fluke 제품은 재료 및 제조상의 결함은 구입일로부터 1년 동안 보증합니다. 이 보증에는 퓨즈, 일회용 배터리, 또는 사고, 태안, 오용 또는 비정상 상태에서의 작동 및 취급에 의한 기한 손상은 포함되지 않습니다. 대리점은 어떠한 보증도 Fluke를 대신하여 주가로 제공할 수 없습니다. 보증 기간 동안 약 서비스를 받으려면 결함이 있는 제품을 문제에 대한 설명과 함께 가까운 Fluke 서비스 센터로 보내십시오. 본 보증은 유일한 해결책입니다. 특정 목적에 대한 적합성 등 다른 같은 기타 명시적 또는 묵시적 보증 사항은 없습니다. Fluke는 여하의 이유 및 이론에 일각한 특별, 간접, 우연 또는 결과적인 손상이나 손실에 대하여 책임을 지지 않습니다. 일부 국가에서는 암시적 보증 또는 우발적, 결과적인 손실에 대한 배제나 제한을 인정하지 않으므로 책임의 제한이 사용자에게 적용되지 않을 수도 있습니다. 11/99

指示

簡介

FL-45 Ex (本產品) 是口袋大小的 Intrinsically Safe Flashlight, 可在危險禁制地點使用。本產品支援單一燈光輸出模式。本產品包含用來將本產品附接在口袋或皮帶的夾子及內建的氣體釋放口。

安全資訊

⚠ 警告

為防止爆炸、火災或人身傷害：

- 請先閱讀所有安全資訊後再使用本產品。
- 請保留指示以備參考。
- 請勿在危險禁制區內開啟本產品。
- 請只在非危險區域內更換電池。
- 請勿將備用電池攜入危險禁制區內。
- 本產品僅限使用經核准認可的（鹼性）電池類型。請參閱 🔧 一節以取得經核准認可的電池清單。
- 請同時更換所有（鹼性）電池。所有更換品都必須是相同的品牌、類型及年期。
- 如果長時間不使用本產品，請將電池取下。
- 在更換電池後，請確定螺絲已確實鎖緊。
- 請勿改裝本產品，並請僅依指示使用，否則本產品提供的保護功能將失效。
- 請勿換用元件。換用元件可能會降低本質安全性。
- 請勿讓光線射向人員或動物的眼睛。

符號	說明
⚠	警告。有危險。
📖	參閱使用者說明文件。
🔋	開啟/關閉
🇺🇸	經 Underwriters Laboratories 認證，符合北美安全標準。
€	符合歐盟（European Union）指令。
⚡	符合歐盟爆炸性環境（European Explosive Atmospheres, ATEX）指令。
🇰🇷	符合相關的南韓 EMC 標準。
📜	此產品符合廢棄電子電機設備指令（WEEE Directive）行銷規定。本附加標籤代表您不可將此電氣/電子產品丟棄至生活家庭廢棄物。產品類別：參照廢棄電子電機設備指令（WEEE）附錄 I 中的設備類型，此產品係分類為第 9 類之「監控設備」（Monitoring and Control Instrumentation）產品。請勿將本產品做為未分類的都市廢棄物處理。

安全規格

電力需求	2 x AAA, 1.5 V, LR03 請參閱 🔧
作業溫度	−20°C 至 40°C
儲存溫度	−20°C 至 70°C
光源	LED
燈光輸出	45 流明
操作時間	20 小時
電磁相容性 (EMC)	
韓國 (KCC).....	EN55015:2013 and EN 61547:2009

設備符合工業電磁波設備規定，銷售者與使用者應多加注意。本設備專為商業環境使用，而非家庭使用。

有限保固和有限責任

此 Fluke 產品自購買日起一年之內毫無材料及工藝上的瑕疵。本產品保固不適用於保險絲、可拋式電池或由於意外、疏忽、濫用、變通、污染或異常的操作或處理情況而導致的損壞。零售並未獲得授權代表 Fluke 提供其他任何售後保證。如欲在保固期間獲得服務，請與您附近的 Fluke 授權維修中心聯絡以取得送還產品的授權資訊，然後將產品附上有關問題的說明，送到您附近的 Fluke 授權維修中心。

本保固是您所能獲得的唯一補償。絕無其他明示或暗示的保證，例如特定目的之適用性。FLUKE 對任何特殊的、間接的、偶然的或後續的損壞或損失概不負責，無論是否由於任何原因或推論而導致這些損失。由於某些州或國家不允許排除或限制暗示的保證或是意外或後續損壞，因此本限制責任條款可能不適用於您。 11/99

使用说明书

概述

FL-45 Ex（下文中称为“本产品”）是一种供爆炸危险场所使用的便携式本安型手电筒。本产品提供一种光输出模式。本产品具有一个用于将本产品挂在口袋或腰带上的夹子和一个内置式排气阀。

安全须知

⚠ 警告

为了防止可能发生的火灾、爆炸或人身伤害，请务必：

- 在使用本产品前，请先阅读“安全须知”全部内容。
- 保存须知，以便参考。
- 请勿在危險禁制區拆開本產品。
- 請只在非危險區域更換電池。
- 請勿將備用電池帶到爆炸危險區。
- 只能使用已核准用于本产品的电池类型（碱性）。查看 🔧 部分了解核准使用的电池列表。
- 每次应更换全部（碱性）电池。每次更換都必须使用相同品牌、型号和使用寿命的電池。
- 如果长时间不使用本产品，应将电池取出。
- 在更換電池后要確保螺絲全部拧紧。
- 请勿改装产品并仅将产品用于指定用途，否则可能减弱产品所提供的防护功能。
- 不可替换任何组件。替换组件会降低固有安全性。
- 不可用灯光照射人或动物的眼睛。

符号	说明
⚠	警告。危險。
📖	请参阅用户文档。
🔋	开/关
🇺🇸	经 Underwriters Laboratories 认证符合北美安全标准。
€	符合欧盟指令。
⚡	符合欧洲爆炸性环境（ATEX）指令。
🇰🇷	符合韩国的相关 EMC 标准。
📜	本产品符合 WEEE 指令的标识要求。粘帖的标签指示不得将电气/电子产品作为家庭垃圾丢弃。产品类别：根据 WEEE 指令附录 I 中的设备类型，该产品被归类为第 9 类“监测和控制仪器”产品。请勿将本产品作为未分类的城市废弃物处理。

安全技术指标

电源要求.....	2 节 AAA，1.5 V，LR03，请参阅 🔧
工作温度	−20 °C 至 40 °C
存放温度	−20 °C 至 70 °C
光源	LED
光输出	45 lm
运行时间	20 h
电磁兼容性 (EMC)	
韩国 (KCC)	EN55015:2013 and EN 61547:2009

本产品符合工业电磁波设备的要求，销售商或用户应注意这一点。本设备旨在用于商业环境中，而非家庭环境。

有限担保和有限责任

Fluke 公司保证本产品从购买之日起一年内，其材料和工艺均无任何缺陷。本项保证不包括保险丝、可弃置的电池或由于意外、疏忽、误用、改动、污染或非正常情况下的使用或处理而损坏的产品。经销商无权以 Fluke 的名义给予其它任何担保。若要在保修期内获得维修服务，请与您最近的 Fluke 授权服务人员联系，以获取有关产品退还的授权信息，并将产品及故障说明寄至该服务中心。

本项保证是您唯一可以获得的补偿。除此以外，Fluke 不作其它任何明示或暗示的保证，例如适用于某一特殊目的的保证。FLUKE 不应对于基于任何原因或推测的任何特别的、间接、偶发或后续的损坏或损失负责。由于某些州或国家不允许将暗示保证或偶发或后续损失排除在外或加以限制，故上述的责任保证或暗示或许对您不适用。 11/99

